

## 計劃名稱：學前兒童粵語表達能力識別測驗

### 計劃的需要及申請人的能力

#### (一) 背景

保良局兒童及青少年服務一直為配合社會及家庭的需要，提供多元化的服務。其中，本局於 2002 年獲社會福利署資助開辦兩隊「區制言語治療服務隊」，為就讀幼兒中心兼收弱能兒童計劃的幼兒，提供到訪式的言語治療服務。此外，本局現時屬下有 26 間幼稚園暨幼兒園，分佈港、九、新界各地，提供優質的教育及照顧幼兒服務。

#### 語言發展的重要性

語言是人類溝通交際的重要工具，對思想感情的交流、理解事物、掌握知識都扮演著關鍵的角色。2 至 6 歲的幼兒期更是人生中學習語言的重要時期(Fey, 1995)，若幼兒不能在這期間得到適當的語言發展，不但影響了其社交溝通能力、情緒及人格發展，亦對其日後學習知識形成障礙。(引自林寶貴，1994)

#### 香港現時患有語言障礙的學童情況

根據衛生署的兒童體能智力測驗中心於 2003 年中指出，學前及小學兒童的人口約 63 萬，估計當中有百分之 8 至 12 的兒童有各種言語及語言能力的障礙，例如發音欠準、詞彙不足、語法結構紊亂和語言交談困難等。這些障礙嚴重影響兒童學業、社交及智能的發展。本港兒童發展障礙個案亦有上升趨勢，測驗中心在 2004 年共處理六千多個轉介個案，當中超過 5 成個案涉及 4 歲以下的兒童。一些不易察覺的發展問題，亦會在兒童入讀小學後，隨著兒童不能達到學校要求而呈現出來。

#### 患有語言障礙的影響

語言障礙是兒童各類發展問題的常見表徵，如果早點發現學童有語言障礙，則可以儘早給予他們必要的幫助。及早發現和提供治療，是處理各種兒童發展障礙的關鍵。有證據顯示，學童如果早日獲得特殊協助，則不單他們的口語能力可以得到改善，甚至日後可能出現的閱讀問題都可以大幅減少，其他的學習問題和適應社會群體的能力也可以得到改善，長遠更能減輕整體社會及教育的負擔。(林寶貴，1994)

#### 現時對患有語言障礙的學前兒童的輔導

現時患有語言障礙或輕度弱能的學前兒童主要透過「幼兒中心兼收弱能兒童計劃」接受訓練及治療，令他們能夠與普通兒童一起接受學前教育、充份發展潛能及促進他們的社交群處能力。惜現時的計劃需先經有關的專業評估及轉介，當中需要家長及不同的專業人士的努力和時間，才能有正確的評估診斷。以往，兒童一直靠賴其家長或老師從日常生活中察覺其明顯的語言障礙問題，而尋求協助，兒童才有機會獲正式的語言能力評估及治療。老師需要憑著其教學經驗去識別懷疑有發展障礙的學童，對於一些不甚顯著的情況，很可能會因為未能及早發現，而令兒童延遲得到治療。言語治療服務隊在過去三年多與幼兒園及幼稚園的協作當中，亦曾協助教師為不少的兒童提供初步評估及諮詢建議。若幼兒教育工作者能有一套簡單易用的工具以初步評估幼兒的語言能力，定能幫助他們及早識別懷疑有發展障礙的兒童，並轉介予有關專業人士跟進。

## 有關語言發展/語言評估工具的資料

根據 Opper (1996)指出，香港首次大型兒童早期發展的研究於 1987 至 1988 年進行，搜集了 3-6 歲學前兒童於肌肉、認知、語言、早期學科學習方面等的發展數據。雖然當中的發現初步訂立了兒童於學習廣東話的發展里程碑，但對於有關學習障礙的兒童評估方面的資料仍然缺乏。

言語治療師現時使用的學前兒童語言能力評估工具「雷妮氏語言發展量表」(粵語版本)是於 1986 年翻譯英語 Reynell Developmental Language Scales 的香港版本，治療師在使用時都認為現今兒童的語言表現，與 1986 年時的數據資料有不少的分別。言語治療師及教育學者都希冀能有一套合適現時香港兒童的語言能力評估工具，惜要發展一套全新及完善的標準化語言評估工具需要不同專業的努力及時間才能完成。或許「雷妮氏語言發展量表」的適切性及有效性有待重新評估，但最重要的是此工具需由合資格的言語治療師使用，不便於廣泛語言能力的評檢，而一般幼稚園教師亦未能使用。

## 香港特殊教育政策

香港特殊教育的政策，是盡量將有特殊教育需要的兒童，安排在主流學校就讀，讓他們在一般的學習環境中，與普通兒童相處和溝通。他們所接受的教育基本上應與普通兒童的相同，只是在提供的方式上或許有分別。現時教育統籌局於全港小學中推行的及早識別和輔導有學習困難計劃，亦為小學教師提供了一份小學學生的語言能力甄別問卷，幫助小學教師識別有言語障礙的學生。然而，此問卷卻不適合運用於學前的兒童上，暫時仍然未有合適學前兒童的測驗。

## 發展識別測驗

為了配合現時教育政策所提倡的以「全校參與」模式推行融合教育計劃，我們希望將此教學理念推廣至學前的教育，提高幼稚園及幼兒園教師對學前兒童語言發展的認識，並且透過一個簡單易用的甄別測驗，幫助教師能更容易地掌握個別學童的語言特殊學習需要。而這目的，亦正正配合了今年優質教育基金的優先計劃主題：照顧目標學生的不同需要，及發展一套針對目標學生的早期鑑別工具。

因此，我們希望能發展一套適合幼稚園及幼兒園教師使用的語言障礙識別工具，提高對廣泛學前兒童語言障礙的鑑別，藉以減低教育工作的擔子。教師可先利用識別工具作簡單的篩選，發現學童懷疑有語言障礙時，轉介予言語治療師或其他專業人士再作進一步的評量。

## (二) 申請機構如何就推行計劃作好準備

- 2.1 本局兩隊言語治療服務隊聘有 7 名專業言語治療師及 1 名資深言語治療師隊長，負責提供地區言語訓練予學前兒童，除對兒童言語發展有深厚的認識外，亦掌握了不少教學經驗，對於現時學前兒童的言語發展及其需要十分了解。
- 2.2 服務隊過去曾與不同的幼稚園及幼兒園共同教學及提供支援，與本局幼稚園暨幼兒園的校長及教師更定期舉行會議，是良好的工作伙伴。因而對教師的教學需要、幼稚園及幼兒園的日常運作均有一定了解，有利在此計劃中的協作。
- 2.3 本局已邀請了兩位對兒童語言有相當認識的專家，一位為香港大學言語及聽覺科學部助理教授梁長城博士，另一位為理工大學中文及雙語學系助理教授鄧思穎博士，他們

將免費作此計劃的顧問，對製訂評估工具內容、語言分析等提供意見。另外，亦邀請了理工大學應用數學學系助理教授葉偉彰博士免費為計劃提供在研究方式、統計方法上的專業意見。

### (三) 申請機構具備其他有利推行計劃之因素

#### 3.1 人力資源

現時本局除有八名專業言語治療師外，屬下幼稚園暨幼兒園中約有 3 百多位教師，當中更有 30 多位特殊幼兒教師，對有特殊教育需要的學生有深厚的認識，他們的參與將形成實力龐大的專業支援。除此之外，本局亦有 4 所特殊教育學校，當中聘有言語治療師，可為此計劃提供意見。在推行計劃的過程中，本局服務隊言語治療師隊長將負責整個計劃的統籌及監察，以確保計劃質素及流程能達預期目標。

#### 3.2 環境設備

本局幼稚園/幼兒園內均可提供一間獨立的輔導室或活動室，以確保實地測驗研究能於安寧舒適的環境下進行。

## 計劃內容

### 計劃籌備

是次計劃除由言語治療服務隊負責之外，服務隊言語治療師隊長將負責整個計劃的統籌及監察，以確保計劃質素及流程能達預期目標。屬下 26 間幼稚園暨幼兒園將會共同參與協作，參加測驗研究的 2 至 6 歲兒童約共 1 千人。亦邀請了三位顧問，香港大學梁長城博士、理工大學鄧思穎博士及葉偉彰博士，免費為此計劃提供意見。

負責計劃的言語治療師會先搜集有關學前兒童的粵語表達發展、外國的資料文獻等，以作為本研究的基礎。識別工具將以畫冊為本，而根據已搜集的資料顯示，一般語言表達的測驗，如本港的雷妮氏語言發展量表(1986)、台灣的學前兒童語言障礙評量表(林寶貴，1994)、美國的故事測驗 The Frog Story (1969)等，大部分以圖畫形式出現，由兒童描述圖畫內容與情境，這亦為語言測驗工具的一大特色。參加測驗研究的兒童數目定為 1 千人，是仿照香港唯一的標準化測驗--雷妮氏語言發展量表(1986)而決定的，作為日後將圖畫測驗冊所得結果與其相比較，測試測驗冊的準確度。

### 計劃推行

言語治療師與三位顧問，根據搜集的資料，共同編訂測驗內容項目及評分準則，再由專業設計師編製彩色圖畫測驗冊，內容主要包括物品及動作圖片、情境圖片及故事圖片等等，由過往兒童發展的資料，設定適合教師使用的評分準則。再依據顧問的建議，進行有系統的資料搜集。

測驗冊完成後，言語治療師及幼稚園教師會共同進行第一階段的實地測驗，選取 5 間保良局幼稚園暨幼兒園，約 200 名兒童參與及完成測驗。兒童需要就圖畫測驗冊的內容，進行物件命名、描述行為動作以及圖畫情境等等，治療師會記錄兒童於每項目的語言表現，製定評分準則，並由教師評分，再將兩個結果進行比較。蒐集約 2 百名兒童的得分數據後，治療師會與教師、研究助理及顧問根據所得的資料數據進行初步語言分析、統計分

析，如年齡及性別的影響，繼而修訂測驗內容、圖畫的清晰度、評分細項等，改進未能分辨或在計分時引致困難的測驗項目。

完成第一階段後將會到另外 21 間保良局幼稚園暨幼兒園進行第二次實地測驗，邀請約 800 名兒童完成測驗。所得的數據及資料會由研究助理輸入電腦計算，以得出 2 至 6 歲兒童的得分資料製作常模表、標準差等統計數據例，了解不同年齡的兒童的語言表現(哪些會、哪些不會)，作為日後識別有語言障礙的學童表現。

## (四) 計劃目的及目標

### 4.1 計劃目的

設計一套適合幼兒園/幼稚園教師使用的早期語言障礙識別工具，幫助教師及早識別懷疑有語言發展障礙的 2-6 歲兒童，令有需要的兒童能盡早獲得轉介予有關專業人士作出評估及治療。

### 4.2 計劃目標

- 設計合適教師使用的標準化語言障礙識別測驗。
- 透過測試、研究及分析統計，測量本局屬下 26 間幼稚園暨幼兒園 2-6 歲學生之粵語表達發展能力，建立常模數據。
- 就介紹測驗內容及使用方法等舉辦教師工作坊，從而提升教師對兒童語言發展及學生不同學習需要的認識，加強教師與言語治療師之間的專業協作。
- 舉行研討會，與學前各界機構的同工交流經驗、分享成果，加強各屆人士對學生不同學習需要的認識。

## (五) 對象及預期受惠人數

屬下 26 間幼稚園暨幼兒園會共同參與本計劃，參加測驗研究的 2 至 6 歲兒童約共 1 千人。識別工具的完成使用，亦間接令本局所有的幼稚園及幼兒園學生受惠。透過舉辦教師工作坊介紹測驗內容及使用方法，預期直接受惠的教師人數為 3 百多人。除此之外，日後將與各界機構舉行分享會，令外界受惠。預期受惠人數如下：

1. 幼兒方面：26 間幼稚園暨幼兒園學生 3000 人
2. 教師方面：26 間幼稚園暨幼兒園教師 300 人
3. 外界：500 本語言障礙識別測驗送全港幼稚園、幼兒園及其他相關機構

## (六) 本局言語治療師、教師及校長之參與

是次計劃除由言語治療服務隊負責之外，屬下 26 間幼稚園暨幼兒園的校長及教師均會參與。計劃開展時會安排校長及教師參與講座，講解計劃目標、內容及方法等，讓大家了解計劃的進行細節，以便作出課室、時間、人手等的配合，並邀請 5 位教師與治療師、研究助理共同負責首次實地測驗。在第二次實地測驗中，將邀請每間幼稚園暨幼兒園的 1 位老師為主要協助。完成後的教師工作坊，更讓所有教師認識測驗工具的內容及使用方法，以便日後每位教師能自行使用測驗工具。

## (七) 工作計劃及進度

階段	預計推行日期	內容
準備階段	2006年8月至12月	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. 蒐集外國與本港的兒童語言發展文獻，進行資料搜集。</li> <li>2. 與三位顧問進行討論會議，以設計識別工具內容、評分細項、使用方法、進行實地測驗的方法、守則及統計方法。</li> <li>3. 將識別工具內容交由專業設計師編製圖畫測驗冊，完成後再與顧問修訂圖畫測驗冊。</li> <li>4. 聘請言語治療師、研究助理，購置統計學電腦軟件等設備。</li> <li>5. 服務隊與新聘言語治療師安排講座，向各園校長及教師講解計劃，收集他們對計劃的意見。</li> </ol>
第一階段研究	2007年1月至3月	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. 選取5間保良局幼稚園暨幼兒園，由言語治療師及幼稚園教師進行首次實地測驗，收集約200名兒童語言表現的數據。</li> <li>2. 與三位顧問進行討論會議，由言語治療師進行語言表現分析。</li> <li>3. 根據所得的數據由研究助理輸入電腦，進行初步統計分析。</li> <li>4. 收集教師使用測驗工具的意見，如使用測驗上的意見或困難。</li> <li>5. 依據初步分析、教師意見，服務隊與三位顧問進行討論會議，作出修訂測驗內容、評分細項等。</li> </ol>
第二階段研究	2007年3月至8月	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. 由言語治療師及幼稚園教師在其餘21間幼稚園/幼兒園進行第二次實地測驗，收集約800名兒童表現的數據。</li> <li>2. 由研究助理根據所得的研究數據輸入電腦，由進行統計分析，在年齡及其語言表現、性別等資料上計算平均數、標準差等統計數據。</li> <li>3. 與顧問進行討論會議，依所得數據建立兒童語言發展常模。</li> </ol>
檢討階段	2007年8月至10月	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. 根據分析結果，由言語治療師編制一個測驗工具使用手冊，報告兒童語言發展的資料等。</li> <li>2. 將報告與顧問進行討論，進行修繕工作。</li> <li>3. 舉行第一次分享會，向本局幼稚園暨幼兒園所有校長老師分享及報告研究所得。</li> <li>4. 透過由老師在本局「兼收弱能兒童計劃」中的學童試用識別測驗，及將其結果與言語治療師進行的正式言語評估(雷妮氏語言發展量表)結果相比較，以測試其準確度。</li> </ol>
成效分享	2007年11月	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. 整理資料，即結果、測驗畫冊等製成光碟、編印測驗畫冊。</li> <li>2. 由言語治療師及顧問共同舉行兩次發佈會，分別向家長及其他學前機構分享及推廣是次的經驗及研究結果、測驗使用方法。</li> </ol>

## (八) 預期產品及成果

### 1. 產品

- 一套合適幼稚園教師的 2-6 歲學前兒童粵語表達能力識別測驗。
- 本局屬下幼稚園暨幼兒園學童的語言表達能力發展常模數據及資料報告。
- 舉行兩次發佈會，分別向家長及其他學前機構分享及推廣是次的經驗及研究結果，派發有關測驗及光碟，予各學前機構及介紹使用方法。

### 2. 成果

#### a. 教師方面

- 能使用識別測驗，及早識別有語言發展障礙的學童，依照兒童發展的資料，設計更能照顧學生不同學習需要的輔導訓練。
- 定期進行測驗，可更了解有語言發展障礙兒童的學習進度。
- 從蒐集兒童表現的數據中，提高參與研究教師的觀察力，更加了解不同年歲的兒童的語言表現。
- 加深其他教師對兒童語言發展的認識，設計更能照顧不同學習需要的兒童的課程教學。
- 提升教師與不同專業人士的協作、分享，作專業的交流，並建立與專業人士的工作伙伴關係，提供更優質而全面的學前教育。

#### b. 學童方面

- 有語言發展障礙的兒童能盡早獲得識別及轉介治療，使他們的潛能盡早得以發揮，減少日後其他學習障礙發生的機會。
- 有語言發展障礙的兒童在合適的輔導下學習語言表達，提高了他們溝通的能力，從而增強他們的自信心、改善與同伴的相處，及加強社交群處技巧。

#### c. 言語治療師方面

- 獲得最新的兒童語言發展數據，日後能訂定更配合兒童發展的訓練目標。
- 從研究當中，治療師能留意不同兒童的語言及行為表現，提高觀察力及更能掌握處理不同兒童的方法。
- 透過與校長、教師的協作，作專業的交流，提升自我的專業發展。

#### d. 其他方面

- 其他學前教育機構在透過測驗的使用，能及早識別有需要的兒童；在設計學校計劃、課程發展時亦可利用研究資料為參考。
- 其他研究機構可以本計劃的資料作為未來進行其他兒童發展性研究的出發點。
- 向家長講解最新的兒童語言發展數據，令家長對子女的語言發展有更新更深的認識。

## (九) 財政預算

項目	內容	預算支出	合共	備註
職員薪酬	1. 聘請一名全職言語治療師 \$17,145 * 12 個月 +5% MPF  2. 聘請一名研究助理 (大學畢業) \$13,000* 12 個月+5% MPF	\$216,027  \$163,800	\$379,827	1. 言語治療師主要負責資料搜集、與顧問進行討論會議及實地到幼稚園暨幼兒園進行實地測驗。以取得一名兒童的數據約需要一小時去計算，單單數據搜集全年便需要超過 150 日的工作，再加上其他資料搜集、製訂測驗畫冊、撰寫測驗使用手冊及報告、比較日後識別測驗及等等，預計需要聘請一名全職治療師。 2. 根據與統計學專家葉偉彰博士的討論，取得一名兒童於測驗的表現，若需 100 個數據的輸入，再加上數據的分析，計劃亦需要聘請一名全職研究助理。
設備	1. SPSS Inc 製造的電腦統計軟件 SPSS® Base 14.0 for Windows® 2. 基本電腦套裝 3. 數碼攝錄機 4. 數碼錄音機 5. 參考資料書籍	\$15,000  \$6,000 \$5,000 \$2,000 \$3,000	\$31,000	1. 現時一般研究大多採用美國製造的 SPSS 公司所設計的電腦統計軟件，除作為本計劃數據統計、分析；亦方便日後分析兒童進行定期測驗的數據，檢討學習進度。 2. 攝錄機及錄音機用以記錄兒童測驗時的表現。
服務	1. 教師講座	\$500	\$500	1. 在計劃初期舉行講座向全部幼稚園暨幼兒園的校長教師介紹計劃理念。
一般開支	1. 編制圖畫測驗冊，包括圖畫設計、印刷等 (500 本) 2. 光碟製作 (300 隻) 3. 兩次發佈會 (物料支出、展板) 4. 一次分享會 5. 雜費，包括予兒童之獎勵品、消耗性用品、來回各園之交通費用等	\$40,000 \$4,000 \$1,500 \$1,000 \$3,073	\$49,573	1. 圖畫測驗冊將交由專業設計師負責，一頁圖畫的費用約為\$1500，以 20 頁圖畫計算，約為\$30,000。再加上彩色印刷、釘裝，故預算測驗冊為 \$40,000。 3. 向家長及其他學前機構舉行發佈會 (顧問已承諾會免費出席發佈會講解，故預算只包括物資費用) 4. 計劃完成後與本局幼稚園、幼兒園校長及教師進行第一次分享會。
應急費用		\$2,000	\$2,000	
總計			\$462,900	

## 計劃成效

### (十) 評鑑參數及方法

- 各項教師講座、分享會的出席記錄，以及透過問卷等了教師講座、分享會等了解教師對測驗的認識及使用的意見。
- 識別測驗的統計分析中，將計算測驗的甄別指數、顯著差別、可信度，以評鑑測驗的準確性。
- 透過由老師在本局「兼收弱能兒童計劃」中的學童試用識別測驗，將其結果與言語治療師進行的正式言語評估(雷妮氏語言發展量表)結果相比較，以測試其準確度。

### (十一) 計劃如何令教育界受惠

- 識別測驗、使用手冊及研究結果等會印刷及製成光碟派發了各學前相關機構，讓各界人士能參考或使用。
- 獲得兒童語言最新的發展資料，無論是對宏觀方面的課程設計、教科書設計或是微觀方面的課室活動、教學方法等，都有參考的作用。

### (十二) 計劃的成效如何在計劃完成後得以延續

- 識別測驗的完成，日後的使用將能繼續幫助教師及早識別有語言障礙的學生，從而作出合適的轉介及跟進治療。
- 獲得最新的兒童語言發展數據，有助言語治療師訂定更配合語言發展的訓練目標。
- 研究的結果為其他兒童發展研究作為參考。
- 透過今次的計劃，加深教師對有特殊學習需要的學生認識，對訂定教學輔導上將能更配合不同學生的需要。

### (十三) 如何推介/宣傳計劃

- 透過言語治療服務隊的服務通訊及各幼稚園暨幼兒園的通訊，向各園介紹本計劃及作定期匯報進展。
- 由言語治療服務隊在服務地區內向其他機構的幼稚園、幼兒園親身介紹本計劃及研究結果。
- 派發識別測驗及光碟，舉行分享會，將研究結果及經驗向業界及家長展示。
- 將計劃結果上載本局電腦網頁，讓各界人士參考。



參考書籍：

林寶貴 (1994) 語言障礙與矯治. 臺北: 五南圖書出版公司

林寶貴 (1994) 學前兒童語言障礙評量表. 臺北: 臺灣教育學院特殊教育中心

Fey, M.E., Windsor, J. and Warren, S.F. (1995). Language Intervention : Preschool Through the Elementary Years. Baltimore: Paul H. Brookes Pub

Opper, S.P. (1996). Hong Kong's Young Children : their Early Development and Learning. Hong Kong: Hong Kong University Press

Mayer, M. (1969). Frog, where are you? New York: Dial Press.